

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Tuit mi desir (et) tuit mi gref torment uie nent dela ou sont tuit mi penser. g(ra)nt peur ai porce que tote gent. q(ui) ont ueu son gent cors acesme. mont sisorpris de bone uolente. neis dex laime ie sai aesci ent. grant m(er)ueille est que ilensuesfre tant.	Tuit mi desir et tuit mi gref torment vient de la ou sont tuit mi penser. Grant peur ai, por ce que tote gent qui ont veü son gent cors acesmé m?ont si sorpris de bone volenté. Neis Dex l?aime, je sai a escient; grant merveille est, que il en suesfre tant.
	II
Tot esbahis moubli en m(er)ueillant. ou dex tro ua si estrange biaute. quant li lamist ca ius entre lagent. m(ou)t nos en fist g(ra)nt debonerete car tot le mont ena en lumine. de saualor sont tuit li bien sigrant. nus nelauoit qui ne len die autant.	Tot esbahis m?oubli en merveillant ou Dex trova si estrange biauté; quant li la mist ça jus entre la gent, mout nos en fist grant debonereté. Car tot le mont en a enluminé, de sa valor sont tuit li bien si grant; nus ne la voit qui ne l?en die autant.
	III
Souuiengne uos dame dubel acueil. que ie ai fet par si g(ra)nt desirrier. que nourent pas tant de pouoir mi oil. que ie uers uos les o sase lancier. de ma bouche ne uos osa proier. ne por dire dame ce que ie weil tant sui couart las che tif or men duel	Souviengne vos, dame, du bel acueil que je ai fet par si grant desirrier, que n?ourent pas tant de pouoir mi oil que je vers vos les osase lancier; de ma bouche ne vos osa proier, ne por dire, dame, ce que ie weil; tant sui couart, las, chetif! Or m?en duel.
	IV

Bone aaventure auiengne fol espoir. quiles amanz fet uiure (et) res ioir. deses perance fet languir (et) do loir. (et) mes faus cuers pe(n) se ades aguerir. sil fust sage il me feist morir. por ce fet bo(n) dela folie auoir en t(ro)p g(ra)nt sens puet il b(ie)n mes cheir	Bone aventure aviengne fol espoir, qui les amanz fet vivre et resjoir! Desesperance fet languir et doloir, et mes faus cuers pense adés a guerir; s'il fust sage, il me feïst morir. Por ce fet bon de la folie avoir, en trop grant sens puet il bien mescheir.
---	---

- letto 117 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-2359>